

DIN EN 1717



ICS 13.060.20; 23.060.01; 91.140.60

Einsprüche bis 2023-07-26
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 1717:2011-08**Entwurf**

**Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in
Trinkwasser-Installationen und allgemeine Anforderungen an
Sicherungseinrichtungen zur Verhütung von
Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen;
Deutsche und Englische Fassung prEN 1717:2023**

Protection against pollution of water intended for human consumption in potable water installations and general requirements for devices to prevent pollution by backflow;
German and English version prEN 1717:2023

Protection contre la pollution de l'eau potable dans les réseaux intérieurs et exigences générales des dispositifs de protection contre la pollution par retour;
Version allemande et anglaise prEN 1717:2023

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2023-05-26 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an naw@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 128 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)
DIN-Normenausschuss Armaturen (NAA)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 1717:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitskreis NA 119-07-07-01 AK „Überarbeitung DIN 1988-100“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1717:2011-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Anwendungsbereich wurde präzisiert, erweitert und überarbeitet;
- b) Begriffe und Definitionen wurden geändert;
- c) alle Bilder wurden aktualisiert und neu gezeichnet;
- d) Bild 6 wurde als zusätzliche Überlaufanordnung hinzugefügt;
- e) Tabelle 2 wurde aktualisiert;
- f) Abschnitt 8 „Freier Ablauf über einem Entwässerungsgegenstand“ wurde überarbeitet;
- g) Anhang A und Anhang B wurden vollständig überarbeitet;
- h) Anhang C wurde überarbeitet und enthält nun Anwendungsbeispiele.

Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwasser-Installationen und allgemeine Anforderungen an Sicherungseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen

Protection against pollution of water intended for human consumption in potable water installations and general requirements for devices to prevent pollution by backflow

Protection contre la pollution de l'eau potable dans les réseaux intérieurs et exigences générales des dispositifs de protection contre la pollution par retour

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Verunreinigung von Trinkwasser: grundlegende Bemerkungen	9
4.1 Allgemeines	9
4.2 Rückfließen von Nichttrinkwasser	9
4.3 Querverbindung	9
4.4 Äußere Einflüsse	9
4.5 Werk-, Betriebs- und Hilfsstoffe	9
4.6 Stagnation	9
4.7 Mangelnde oder unsachgemäße Wartung	9
5 Bestimmung der Verunreinigungsrisiken und Auswahl der Schutzmaßnahmen	9
5.1 Allgemeine Bemerkungen	9
5.2 Bestimmung von Flüssigkeitskategorien	10
5.2.1 Allgemeines	10
5.2.2 Kategorie 1	10
5.2.3 Kategorie 2	10
5.2.4 Kategorie 3	10
5.2.5 Kategorie 4	10
5.2.6 Kategorie 5	10
5.2.7 Mischung von Flüssigkeiten	11
5.3 Feststellung der Eigenschaften der Installation	11
5.3.1 Allgemeines	11
5.3.2 Druck	11
5.3.3 Anschlüsse	12
5.3.4 Risikominderung	12
5.4 Trennung durch Einzel- oder Doppelwände	12
5.4.1 Allgemeines	12
5.4.2 Regeln	12
5.4.3 Leckageprüfung bei doppelwandiger Trennung	12
5.5 Freier Ablauf über einem Entwässerungsgegenstand	13
5.6 Installationsmatrix	13
5.7 Sicherungseinrichtungen	13
5.7.1 Allgemeines	13
5.7.2 Funktionsanforderungen an Sicherungseinrichtungen gegen Verunreinigung	14
5.7.3 Beschreibung und Anforderungen an den Einbau der Sicherungseinrichtungen	15
5.8 Schutzmatrix der Sicherungseinrichtungen und der zugeordneten Flüssigkeitskategorien	15
5.9 Zusammenfassung des Analyseverfahrens	16
6 An der Entnahmestelle installierter Schutz des Geräts (Systeme mit Entnahmestelle)	16
6.1 Allgemeines	16
6.2 Besondere Vorkehrungen für Systeme mit Entnahmestelle für den häuslichen Gebrauch	17
7 Absicherung an der Übergabestelle der öffentlichen Trinkwasserversorgung	17
8 Freier Ablauf über einem Entwässerungsgegenstand	18
Anhang A (informativ) Auflistung der Sicherungseinrichtungen	20
Anhang B (informativ) Tabelle zur Bestimmung der Flüssigkeitskategorie für den erforderlichen Schutz	50
Anhang C (informativ) Beispiel für die Auswahl von Sicherungsarmaturen für den häuslichen und nicht-häuslichen Gebrauch	52

C.1	Beispiel — Pflegewanne mit Lift	52
C.2	Beispiel — Nutzung von Regenwasser	53
C.3	Beispiel — Dosiersystem für Reinigungsmittel	54
C.4	Beispiel — Füllanlage für Heizungsanlagen	56
C.5	Beispiel — Trog als Tiertränke	57
C.6	Beispiel — Spülkompressor für Abwassersysteme	58
C.7	Beispiel — Tankbefüllung für Fahrzeuge mit Wassertanks	59
	Literaturhinweise	60

Bilder

Bild 1	— Druck gleich Atmosphärendruck	11
Bild 2	— Druck größer Atmosphärendruck	11
Bild 3	— Freier Auslauf über einem Entwässerungsgegenstand	18

Tabellen

Tabelle 1	— Installationsmatrix	13
Tabelle 2	— Schutzmatrix der Sicherungseinrichtungen und der zugeordneten Flüssigkeitskategorien	15
Tabelle 3	17
Tabelle B.1	50

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 1717:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Die britische Matrix der Sicherungseinrichtungen und der zugeordneten Flüssigkeitskategorien (Tabelle 2) und die Bestimmung der Flüssigkeitskategorien (5.2) unterscheiden sich von den Angaben im Hauptteil dieses Dokuments. Die britische Version der Norm EN 1717 enthält daher eine A-Abweichung, um die begrenzten technischen Abweichungen abzudecken und die Einhaltung der „Water Supply (fittings) Regulations 1999“ sicherzustellen.

Dieses Dokument wird EN 1717:2000 ersetzen.

Die wichtigsten Änderungen im Vergleich zur vorherigen Ausgabe sind im Folgenden aufgeführt:

- a) der Anwendungsbereich wurde präzisiert, erweitert und überarbeitet;
- b) Begriffe wurden geändert;
- c) alle Bilder wurden aktualisiert und neu gezeichnet;
- d) Tabelle 2 wurde aktualisiert;
- e) der Abschnitt „Freier Ablauf über einem Entwässerungsgegenstand“ wurde überarbeitet;
- f) Anhang A und Anhang B wurden vollständig überarbeitet;
- g) Anhang C wurde überarbeitet und enthält Anwendungsbeispiele.